



京都市
CITY OF KYOTO



公益財団法人 京都市国際交流協会
KYOTO CITY INTERNATIONAL FOUNDATION



ようこそ 京都へ
WELCOME TO KYOTO!

2024 春



目次 Today's Topics

1. **区役所での手続き** Basic Procedures at Ward Offices
 - * 住所登録 Registering address
 - 住民票取得 Obtaining Residential Certificate (*Jyuumin-hyo*)
 - * 国民健康保険 National Health Insurance (*kokumin-kenko-hoken*)
 - * 国民年金制度 National Pension System (*Kokumin-nenkin seido*)
2. **帰国前の手続き** Procedures before returning to your country
3. **アルバイトについて** Working Part-time
4. **自転車のルール・マナー** Bicycling: rules & manners
5. **ゴミの出し方** Garbage disposal
6. **災害に備えて** Disaster preparations
7. **京都市国際交流会館のサービスについて**
Services and events of kokoka Kyoto International Community House



1. 区役所での手続き

Procedures at the Ward Office

- 引っ越して14日以内に、住む場所の役所で届出が必要
Register your address at the Ward Office in the area you reside within 14 days after moving in.

必要なもの Necessary items :

- ① 学生証 Student ID Card
- ② 在留カード Resident Card
- ③ パスポート Passport

- 日本の他都市から引っ越してきた人は…
In case you moved from another city in Japan…

- ① 学生証 Student ID Card
- ② 在留カード Resident Card
- ③ 転出証明書 Moving-out Certificate
- ④ マイナンバーカード

Individual Number Card (commonly called “My Number”, a plastic card)



1. 区役所での手続き

Procedures at the Ward Office

3つの手続きをします

3 types of essential procedures

①住所の届出（住民登録）

Residence registration

②国民健康保険加入

Applying for National Health Insurance (NHI)

③国民年金加入

Applying for National Pension System (NPS)



1. 区役所での手続き

Procedures at the Ward Office

① 住所の届出（住民登録） Resident registration

住民登録が完了すると After you finished registration mentioned above,

- 「住民票の写し」をもらえるようになる
You can obtain a copy of the Certificate of Residence
「住民票の写し」は、携帯電話の契約をする時や、銀行口座を作る時に必要になる場合があります
This document may be needed for opening a bank account, renting and apartment etc.)
- 行政サービスが受けられる（国民健康保険・国民年金など）
You will be able to start using various administrative services
- 個人番号「マイナンバー」が与えられる
You will obtain an “Individual number” (My Number)

1. 区役所での手続き

Procedures at the Ward Office

②国民健康保険加入

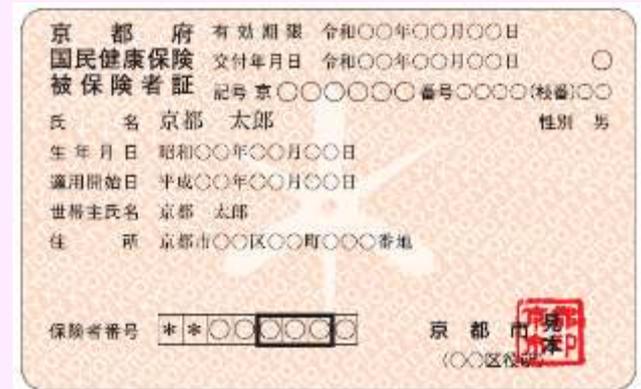
Applying for National Health Insurance (NHI)

日本に3カ月以上住む人は、必ず国民健康保険に加入
(保険料：留学生は毎月1,500円くらい)

International students who stay in Japan for more than 3 months must enroll in NHI after registering their address at a Ward Office.

(Insurance fee is about ¥1,500/month for new students on average.)

国民健康保険に入ると「保険証」がもらえる
Health Insurance Card will be issued
after enrolling in NHI.



1. 区役所での手続き

Procedures at the Ward Office

②国民健康保険加入

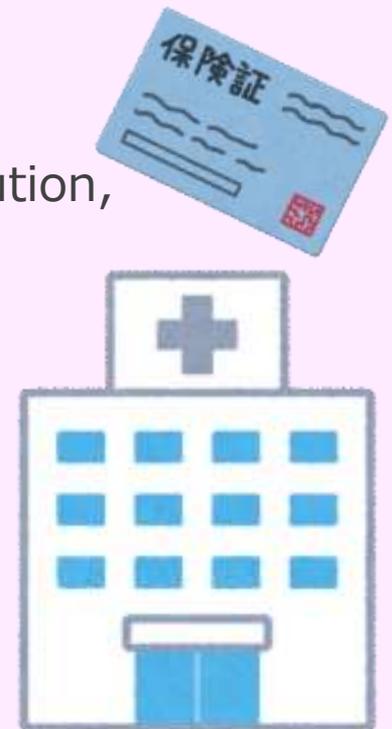
Applying for National Health Insurance (NHI)

病院に行く時は、窓口で「保険証」を必ず見せてください

When you receive healthcare services at a medical institution, be sure to present your insurance card at reception.

支払う金額は治療費の30%になります
(70%が保険から支払われる)

Your payment will be 30% of the total treatment cost.
(70% will be covered by NHI.)



1. 区役所での手続き

Procedures at the Ward Office

③国民年金加入

Applying for National Pension System (NPS)

日本に住んでいる20歳から59歳の人には入らなければいけません

NPS is a public pension system participated by everyone aged 20 to 59 years who have an address in Japan.

年老いた時や働けなくなった時の生活を、働いている人が支えようという考えで作られた仕組みです。

歳をとったり、障害者になった時などに支払われます

NPS provides benefits called the “Basic Pension” due to old age, disability, or death.



1. 区役所での手続き

Procedures at the Ward Office

③ 国民年金加入

Applying for National Pension System (NPS)

「学生納付特例」

“Special Payment System for Students” (*Gakusei Nofu Tokurei*)

学生の間は、保険料を払わなくてよい制度です。

加入手続きと同時に申し込みができます。

Students are eligible to apply for an exemption of national pension premiums. You can apply for it during the enrollment process.

2. 帰国前の手続き

Procedures Before Returning to Your Country

区役所 at the Ward Office

- 住んでいた地域から出る ⇒ 住民登録をした窓口で「転出届」を出す
- 国民健康保険をやめる ⇒ 保険証を返して、保険料の過不足を精算
- 国民年金（加入者のみ）をやめる ⇒ 国民年金の窓口で手続き

必要なもの：

- ① パスポート ② 在留カード
- ③ 国民健康保険証 ④ 基礎年金番号通知書または国民年金手帳（加入者のみ）

- Notify the ward Office that you are moving out of (*Tenshutsu Todoke*).
- Withdraw from the National Health Insurance system by returning your card. Your the premium amount will be recalculated.
- If you are enrolled in the National pension system, withdraw from the system.

Necessary items for the procedures :

- ① Passport ② Residence Card
- ③ NHL Card ④ The Basic Pension Number Notice or Pension Book (only those who are enrolled)

2. 帰国前の手続き

Procedures Before Returning to Your Country

銀行口座の解約 Closing bank account

キャッシュカードと通帳を銀行・郵便局の窓口へ持って行き、解約します
Bring your cash card and bank book to each bank and close your accounts.

携帯電話の解約 Mobile phone contract cancellation

各携帯電話会社のショップで解約の手続きをします
Cancel your mobile phone contract at the mobile phone carrier shop.

在留カードを返す Return your Residence Card

日本を出国するとき、空港で在留カードを入国審査官に返します
Return your Residence Card to the immigration officer at the airport when you leave Japan.

3. アルバイトについて

Working Part-time

留学生がアルバイトをするためには「資格外活動許可」が必要です
For international students to work part-time, must obtain
a “Permission for Other Activities” (*Shikakugai Katsudo Kyoka*)

- 入国管理局で申請
Application to the Immigration Bureau of Japan

必要なもの Necessary items :

- ① 学生証 Student ID Card
 - ② 在留カード Resident Card
 - ③ パスポート Passport
- 京都の入国管理局では、すぐに許可がもらえます
(アルバイト先は決まっていなくても大丈夫)
At the Kyoto office of the Immigration Bureau, you can receive
your Permission right away.
(You can obtain it beforehand even while you are still looking for jobs.)



3. アルバイトについて

Working Part-time

アルバイトできる時間数

How many hours can you work part-time

- 学校の授業がある時：1週間に28時間まで
In the school period when the student has classes,
the student must not work more than 28 hours per week.
- 2つ以上のアルバイトをする場合は、合計で28時間
If the student has more than one job,
the total work time must not exceed 28 hours per week.



3. アルバイトについて

Working Part-time

禁止されているアルバイト

- パチンコ
- 麻雀店
- ゲームセンター
- キャバレー
- スナック
- バー など

Part-time jobs that are prohibited to do:

- Pachinko game centers
- Mah-jongg parlors
- Game centers
- Cabarets
- Snack bars
- Bars or similar businesses.

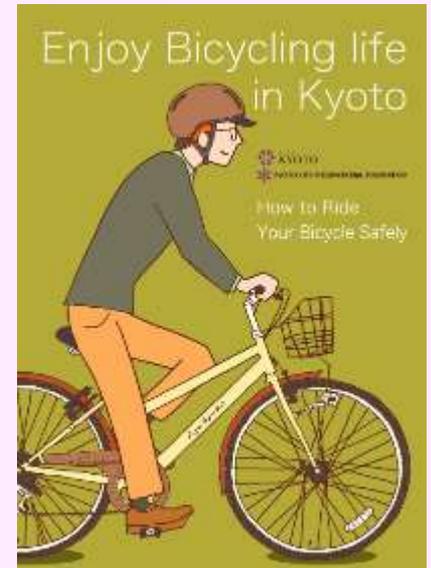
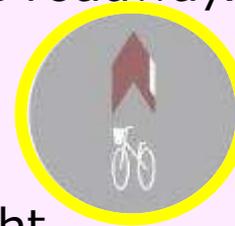


*お店の奥でお皿洗いをしたり、チラシを配ったりすることも 禁止
Prohibited all types of jobs at businesses above, also such as washing dishes or handing out flyers on the street.

4. 自転車のルール・マナー

Bicycle rules & manners

- 車道の左側を走る Ride on the left side of the roadway.
- 矢羽根に沿って走る
- 夜はライトをつける Turn on the lights at night.
- 自転車に乗るときはヘルメットを着用する
Wearing a helmet is mandatory from April 2023.
- イヤホンやスマートフォンを使いながらの運転は禁止
Don't use earphones or a mobile phone while riding a bicycle.
- 「防犯登録」「自転車保険への加入」は義務
Bicycle registration (*Bohan Toroku*) and joining bicycle insurance are your duty.



* 詳しくはこちらの冊子
をご覧ください
Refer to this booklet
for more information

* 動画でも確認いただけます

You can learn the rules and the manners
from these videos (use this QR code)



4. 自転車のルール・マナー

Bicycle rules & manners



- 自転車は駐輪場に停めてください

Park your bicycle at a designated parking area.

- 駐輪場が無い場所へ出かける時は、徒歩や公共交通機関を利用してください
- 道路や公園などの公共の場所に自転車を止めると、撤去されます

A bicycle parked on the road **will be removed** by Kyoto City.

- 返還には、**3,500 円**と身分証明書が必要です

To get the bicycle returned, the owners will need to bring their ID (passport or residence card etc.) and pay a penalty fee of **3,500 yen**.

- ★ 特定小型原動機付自転車が自転車と同じ場所を走行するため、注意してください



5. **ごみ**の出し方

Garbage Disposal

- 京都市では、**燃やすごみ用**と**資源ごみ用**の2種類の指定ごみ袋があります。京都市が回収している場合、袋はスーパーやコンビニで**購入してください**。
There are two types of designated bags: one for burnable garbage and one for recyclables waste. Garbage bags are available at supermarkets and convenience stores.
- 業者が収集しているマンション等に住んでいる人は管理会社に聞いてください。
If you live in an apartment building from which private contractors collect garbage, Please contact the condominium management company.
- 収集日、場所は管理人や大家さんに聞いてください。
Please ask your apartment manager or landlord about the days and point of collection required for your residence area.
- **朝8:00時までに出してください**（前の夜に出さない）。
Please take out your garbage bag by **8:00am** on the day of collection.
(Never take it out on the night before)
- 袋は片手に持てる重さで、2袋までにしてください。
Please do not dispose more than 2 bags at one time.

5. ごみの出し方

Garbage Disposal



<ごみの分別 Garbage Separation>

● 資源ごみ Recyclable waste

- ・ 缶、びん、ペットボトル (週1回)
Cans, glass bottles, PET bottles (collected once a week)
- ・ プラスチック製品及びプラスチック製の「容器」と「包装」 (週1回)
Plastic products, Plastic containers and packages (collected once a week)

⇒ 「資源ごみ用」で出す。Use Recyclable garbage bags

“shigen-gomi-yo (Kyoto city-designated transparent plastic bag)”

* 充電式電池内蔵製品や刃物類・注射針等はいれない！

Do not dispose of knives ,injectors , items containing lithium batteries, as recyclables or burnable garbage!

● 長さが30cm以下の**金属・スプレー缶** (月1回)

Small metal objects(about 30 cm or less), used spray cans (once a month)

⇒ **透明な袋に入れて、「金属」と書いて出す**

Use a clear plastic bag. Write on it “Kinzoku” (Metallic)

* スプレー缶は中身をすべて使い切る。穴は開けない！

Dispose only fully used spray bottles. Don't open holes !



5. ごみの出し方

Garbage Disposal

- 段ボール、雑誌・チラシなどリサイクルできる紙類
Recyclable paper (cardboards, and magazines or flyers)



⇒コミュニティ回収（町内会などが指定した場所で行う）に出す
Take out community collection point (designated by your local community).
場所や日時は地域によって違います
Days and spots for taking out garbage vary in each area.

⇒古紙回収業者に出す
Take out recyclable paper by collection companies.

⇒市の「雑がみ」の収集日（月2回）に出す
Take out the miscellaneous paper collection day (twice a month)

* 紙袋に入れるか、ひもでしばったり、中身の見える袋に入れて出す
Take out them in a paper bag, tie them with a string, or put in a transparent bag.

詳しくは、「京都市雑がみ回収」で検索

There are mainly the following discharge methods.

For details, search for "Kyoto City Miscellaneous Paper Collection".

5. ごみの出し方

Garbage Disposal

- **燃やすごみ** (週2回)
Burnable garbage (collected twice a week)

「燃やすごみ用」ゴミ袋に入れて出します
Use burnable garbage bags



“Moyasu-gomi-yo (Kyoto city-designated yellow plastic bag)”

- **大型ごみ** (家具、ふとん など)
Oversized garbage (furniture, *futon* etc.)

*まだ使える物は、捨てずに人にあげるなど再使用を検討して下さい
Consider reusing items that can still be used by handing them over to someone instead of taking out them.

- ① **「大型ごみ受付センター」** TEL**075-330-6100** へ電話する
インターネットから申し込む <https://www.ogomi-Kyoto.jp/>
ごみの種類、数量、サイズ、回収日、手数料などを確認



Call **“Ogata Gomi Uketsuke Center**

(Oversized garbage collection center)” TEL**075-330-6100**,
and schedule the collection time and confirm charges etc.

- ② コンビニで **「粗大ごみ手数料券」** を買う。ごみに貼って回収日に出す。

Buy a **“Sodai Gomi Tesuryo Ken”** (oversized garbage disposal stickers)
at a convenience store and stick them on the items.

5. ごみの出し方

Garbage Disposal

資源物を区役所やまち美化事務所等、さまざまな場所で回収しています。
The items below can be recycled at the ward office recycling station etc.



拠点回収 (18品目)					
①新聞・ダンボール 	②雑がみ (紙箱、包装紙など) 	③紙パック 	④使用済 てんぷら油 	⑤古着類 (古着、布など) 	⑥乾電池
⑦ボタン電池 	⑧充電式電池 (リチウムイオン電池等) 	⑨蛍光管 	⑩水銀体温計・水銀血圧計 	⑪小型家電 (30cm×40cm×40cm 以下のもの) 	⑫磁気テープ類 (ビデオテープ・カセットテープなど)
⑬インクカートリッジ 	⑭リユースびん (一升びん、ビールびん) 	⑮刃物類 (包丁、はさみなど) <small>※エコまちステーションでは回収不可</small> 	⑯中身の残っている使い捨てライター 	⑰陶磁器製の食器 <small>※移動式拠点でのみ回収</small> 	⑱木の枝 <small>※移動式拠点でのみ回収</small>

6. 災害に備えて Disaster Preparation

地震、台風、洪水など Earthquake, typhoon, flood etc.



- 天気予報や、テレビ・ラジオなどのニュースに注意

Frequently check weather reports or the news on TV, radio, etc.

- 避難場所、避難経路などを確認しておく

Check the route to nearest emergency shelter from your house, school.

<京都市避難所／広域避難場所Map>

Kyoto City designated refuge areas
& Regional refuge areas Map



ダウンロードはこちらから

https://www.kcif.or.jp/web/assets/pdf/publications/hinanjo_map.pdf

6. 災害に備えて Disaster Preparation

- もし災害が起こったら…ガスなどを切って安全な場所へ移動する
Turn off the main gas outlet. Move to a safe location to protect yourself.
- 「非常用持ち出し袋」があれば便利です
Prepare an “emergency bag” beforehand for quick evacuation.



6. 災害に備えて Disaster Preparation

避難訓練 Disaster Preparation Drill

kokokaでは毎年防災訓練をしています

Every year kokoka Kyoto International Community House organizes disaster preparation drills for foreign residents



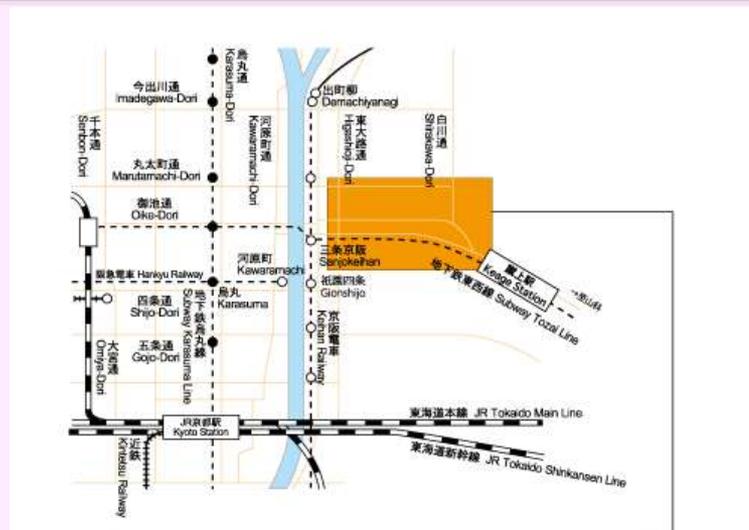
7. 京都市国際交流会館のサービスについて

About kokoka Kyoto International Community House and services for international students

kokoka京都市国際交流会館
Kyoto International Community House

近い駅：地下鉄 東西線「蹴上駅」

Located near by "Keage Station"
Kyoto City Subway Tozai Line (T9)



7. 京都市国際交流会館のサービス メッセージコーナー Message Corner



「語学を教えます」「売ります」、などのメッセージを貼り出せます

You can post your private announcements such as
“Language exchange”, “For Sale” on our Message Board

7. 京都市国際交流会館のサービス

koko Plaza (図書・資料室)

Book & Event Space



世界の雑誌や新聞、日本語の学習書、ガイドブックなどがたくさんあります

We have magazines and newspapers from many countries,

Japanese language study books, etc.

7. 京都市国際交流会館のサービス

京都留学生情報サイト

Kyoto International Students Information Site



<https://www.kcif.or.jp/web/jp/members/>

サイトに登録してお得なサービスに申し込むことができます
You can apply for several student-related services through this website.

文化イベントに無料で招待
Free invitations to cultural events
in Kyoto.

- 狂言 Kyogen performances
- クラシックコンサート など
Classical concerts etc.



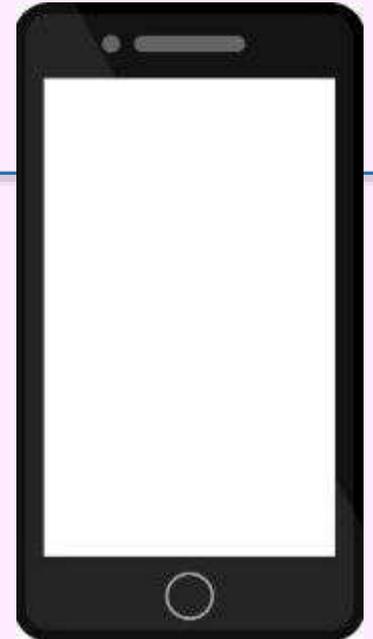
7. 京都市国際交流会館のサービス

留学生おこしやすPASS

Ryugakusei Okoshiyasu PASS

期間限定で京都のいくつかの文化施設が無料になります
This pass allows International students to enter some designated cultural facilities for free during certain periods of the year.

スマートフォンの画面に表示できます
You can show it on your smartphone screen.



二条城
Nijo-jo Castle



京都市動物園
Kyoto City Zoo



京都国際マンガミュージアム
Manga Museum

7. 京都市国際交流会館のサービス

留学生交流ファミリー

kokoka Family Program

日本の家族と交流♪

留学生と市民が日常生活の中で交流しながら、理解を深めることを目的としたプログラムです。
毎年、春と秋に募集します

A program for intercultural communication between the students and foster families.

Apply through the Kyoto International Student Information website in spring and autumn every year.



7. 京都市国際交流会館のサービス

ボランティアによる日本語クラス

Japanese Language Classes

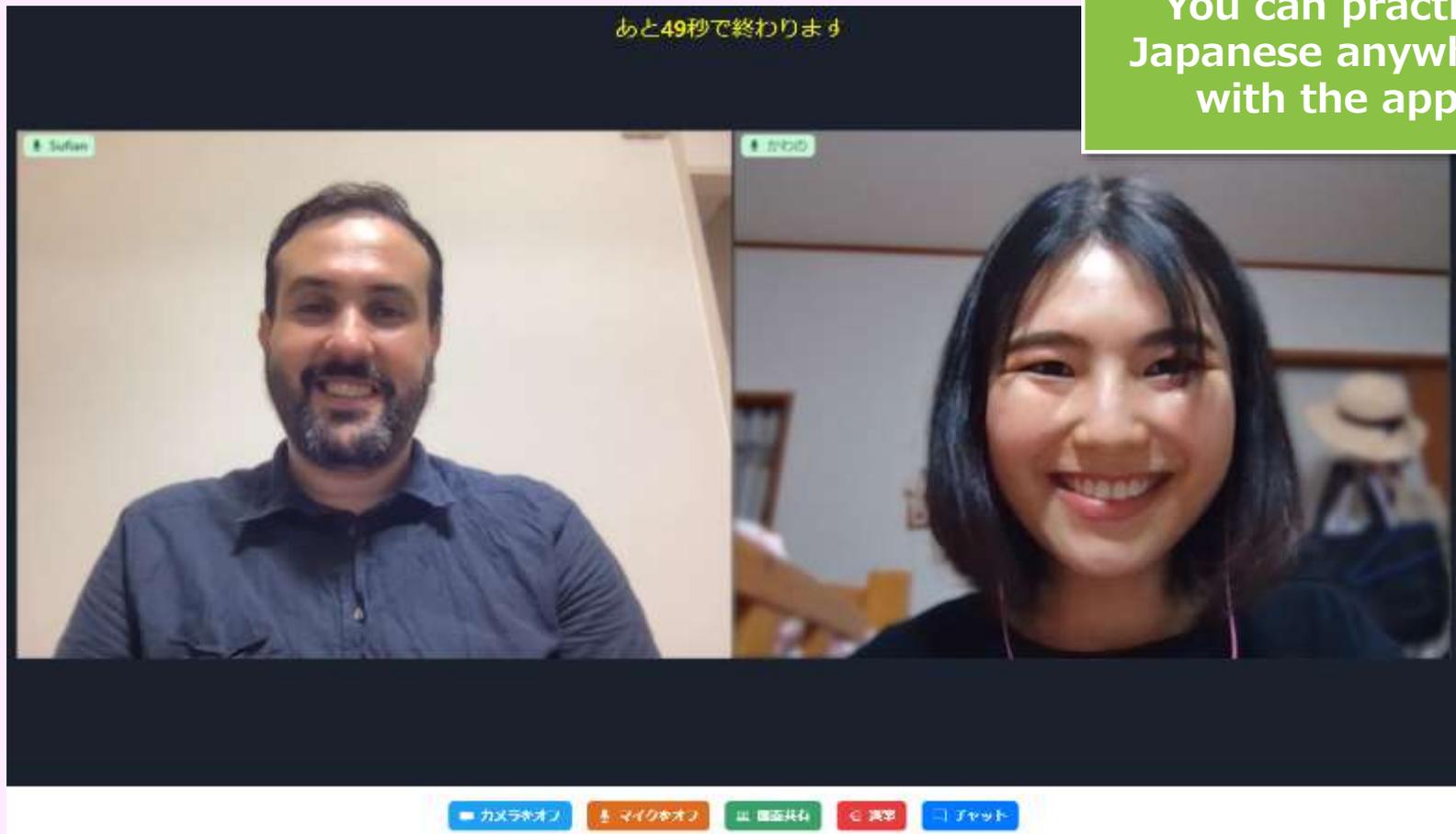


90分/200円
200 yen/90 min session!



7. 京都市国際交流会館のサービス オンライン日本語クラス kokoka Online NIHONGO

アプリで
日本語の練習が
どこでもできる！
You can practice
Japanese anywhere
with the app!



7. 京都市国際交流会館のサービス

相談・電話通訳

Consultations & Interpretation

- 生活相談 : Every day living advice at the kokoka Information Counter
- 行政通訳 (電話による三者通話) Interpretation is available via telephone

行政通訳

相談事業

行政口译咨询业务
提供电话口译、咨询服务

Interpretation and Counseling Service for Non-Japanese
Interpretation is available via telephone.
Any inquiry or problem will be accepted for counseling.

無料
Free of charge
免費

(法務省 外国人受入環境交付金事業)



こんなとき
利用してください!

行政通訳・相談事業 電話番号
Contact information
行政口译咨询业务电话号码

1



区役所などの公的機関で
言葉が通じないとき
When you have difficulty at Kyoto
City government offices such as ward
offices due to language problems.
京区府政或京都市各公的機関
不通時...

2



行政サービスの利用や手続き多
くご迷惑な場合があります
When you need information about local
government offices for their services
and/or procedures.
不知道在哪里办理行政手续...

3



電話で区役所などの公的機関の
通訳と相談したいとき
When you have difficulty in talking
on the phone to Kyoto City government
offices such as ward offices.
想通过电话向京都市各公的機関
进行咨询时...

英語 English

火・水・木
Tue, Wed & Thu

中国語 中文

水・金
星期三・五

9:00~17:00

075-752-1166

※通訳料はご負担ください
※电话通訳は無料
※To speak free at year one charge

その他の言語
Other Languages

此外に限り、韓国語・ベトナム語・ネパール語
インドネシア語・タガログ語・タイ語・
ポルトガル語・スペイン語で対応できます。
Korean, Vietnamese, Nepali, Indonesian,
Tagalog, Thai, Portuguese and Spanish
can be supported if you come in
person at kokoka's reception.

7. 京都市国際交流会館のサービス

法律・ビザなど専門家との相談 Consultations Provided by Specialists

がいこくじん 外国人のための
ほうりつ そうだん **法律相談・ビザ相談**
Free Legal Advice and Free Guidance
on Immigration Procedures
for Non-Japanese Residents

法的な手続に関する相談 / 結婚・離婚 / 交通事故 / 在留資格の変更・更新 / 行政手続きなど
Consultation on legal proceedings • Marriage & divorce • Traffic accidents • Change of residency status • Administrative procedures and more

2023/2024年スケジュール Schedule for 2023/2024

4月 Apr.	1, 15	10月 Oct.	7, 21
5月 May	6, 20	11月 Nov.	4, 18
6月 Jun.	4★, 17	12月 Dec.	2, 17★
7月 Jul.	1, 15	1月 Jan.	6, 20
8月 Aug.	5, 19	2月 Feb.	3, 17
9月 Sep.	2, 16	3月 Mar.	2, 16

Instagram, Twitter, Facebook icons and QR code.

※日曜日・Sunday

秘密厳守 Confidentiality assured

白時 毎月第1・3土曜日(原則)
午後1時30分～4時
(相談時間約30分)

会場 kokoka 京都市国際交流会館

対象 在住外国人または日本語ができない方

費用 無料 事前予約が必要です
※英語・中国語通訳あり

住所 〒606-8536
京都市左京区粟田口鳥居町2-1
地下鉄東西線「粟田」駅「2番出口」より
徒歩6分

Every first and third Saturday of the month (in general)
1:30 p.m. - 4:00 p.m.
(Consultation time limited to 30 minutes per session)

Date kokoka Kyoto International Community House

Place Non-Japanese residents

Eligibility Free, reservation is required

Charge ※English and Chinese interpretation is available

Address 2-1 Torii-cho, Awataguchi, Sakyo-ku, Kyoto
Tozai Line of Subway:
6 min walk from Keage Sta. (Exit 2)

予約 / Reservation TEL: 075-752-3511

■ e-mail や FAX からの申し込みはできません。
■ Unfortunately, we cannot accept any applications by e-mail or FAX.

がいこくじん 外国人のためのカウンセリング・デイ 2023
Free Counseling Day for Non-Japanese Residents

法律やビザ、税金、社会保険など、各分野の専門家が無料で相談を受けます
The following specialists will provide counseling and information.

1 弁護士による法律相談 35分
Legal advice by Lawyers

2 行政書士によるビザ相談 35分
Visa advice by Visa specialists

3 税理士による税務相談 35分
Tax advice by a Tax accountant

4 社会保険労務士による社会保険・年金・労働条件相談 35分
Advice by a Social insurance, Pension and Labor consultant

5 臨床心理士による心の悩み相談 (カップル・カウンセリングも可能) 60分
Mental health counseling by a Psychotherapist (for couples is also available)

★英語・中国語等の通訳者があります
Interpreters of English, Chinese are available

日時 6/4 (日), 9/16 (土), 12/17 (日), 2024/2/17 (土)
Sunday Saturday Sunday Saturday
13:00 ~ 17:00

秘密厳守 CONFIDENTIAL

会場 kokoka 京都市国際交流会館 3F
kokoka Kyoto International Community House 3F
京都市左京区粟田口鳥居町2-1
2-1 Torii-cho, Awataguchi, Sakyo-ku, Kyoto

対象 在住外国人または日本語ができない方
Foreign residents, Non-Japanese speaking residents

TEL : 075-752-3511

予約制 Reservation is required

アクセス Access
地下鉄東西線「粟田」駅「2番出口」より徒歩6分
R/VX5-100 高鉄「鳥居口」駅徒歩約10分

主催：(公財)京都市国際交流会館 共催：京都府社会保険労務士会、近畿税理士会 後援：京都市、京都弁護士会、京都府行政書士会

7. 京都市国際交流会館のサービス

京都案内倶楽部

Kyoto Guide Club

ボランティアグループによる京都のガイドツアー。
京都の隠れた魅力を知ることができます

Volunteer group organizes unique local tours and events for foreign residents



kokokaホームページで
ツアーの参加者を募集します

Check the kokoka website
for tour information.



7. 京都市国際交流会館のサービス

国際理解プログラム“PICNIK”

Program for Inter Cultural NEXUS In Kyoto



留学生がゲストスピーカーとして、京都の小学校・中学校を訪問します
Guest speaker program for elementary and junior high schools.

小学校・中学校へ行って、自国の紹介をしたり、子どもたちと交流
したい人はメールをください

International students can introduce their countries and cultures.
(office@kcif.or.jp)





「大学のまち京都・学生のまち京都」公式アプリ KYO-DENT (キョーデント)

京都での学生生活で、自分を変えてみたい、新しい何かを見つけたい。
自分の知らない世界を知りたい・・・。

KYO-DENTは、そんなあなたのため、京都の学生のためのアプリです。

KYO-DENT, the application created to provide and exchange useful information,
news about projects for international students in Kyoto.

みんなの掲示板機能

京都の大学生同士で
情報交換しよう!

マイ京都・学びの履歴機能

手帳や日記でスケジュール管理、
京都での学生生活を記録しよう!

お得!機能

学生限定のクーポン配信!
お得!な学生生活を送ろう

京のコト機能

就職活動やボランティア活動、ごみの捨て方
から住民票の移動までなど学生生活に不可欠
な情報を手元に

イベントカレンダー機能

京都ならではのイベントや
観光情報をチェック!

マップ機能

学生にとってタメになる
スポットを紹介。乗換案内も!

就職サポート

(留学生就職情報ポータルサイト)

STUDY KYOTO
Deep into kyoto, Deep into yourself

京都で就職を考える留学生のための
就職イベントポータルサイト >>>
Job Hunting Events for
International Students in Kyoto

こちらから ごらんください >>>
Let's find your career in Kyoto!



就職情報ポータルサイトには、
行政等、いろいろな団体が実施
する就職支援イベント情報を掲載
(けいさい) しています！
就活・京都での就職を考えている留
学生は必見です！！

Study Kyoto留学生向けインターンシップ
企業・団体との交流会の様子



留学生支援・交流コミュニティ

KyoTomorrow Academy (京トゥモローアカデミー)

STUDY KYOTO

Deep into kyoto, Deep into yourself

ともだち
Friends
Study
まなぶ
ACADEMY
Community
コミュニテイ

Kyoto has become
my home.
Making Kyoto,
my new hometown.

The image features the KyoTomorrow Academy logo with the text 'ともだち Friends Study まなぶ ACADEMY Community コミュニテイ'. Below the logo is a photo of a group of people sitting around a table, and a photo of a woman in a white shirt. The text 'Kyoto has become my home. Making Kyoto, my new hometown.' is written in English.



留学生と日本人学生との交流イベント

日本語で話そう!

Chat in Japanese
Event/Activity



こちらから ごらんください》》》

Let's study with our Japanese
Study Group, and make Japanese
Friends!





京都市での
楽しい留学生生活を応援します！
Please enjoy your life
in Kyoto !



